<!DOCTYPE html>

<html lang="pt-BR">

<head>

<meta charset="UTF-8">

<meta name="viewport" content="width=device-width, initial-scale=1.0">

<title>Flavia de Lavor — Tradução Literária</title>

<!-- Fontes Google -->

<link href="https://fonts.googleapis.com/css2?family=Playfair+Display:wght@700&family=Lora&family=Raleway:wght@500&display=swap" rel="stylesheet">

<!-- Favicon -->

<link rel="icon" type="image/png" href="favicon.png">

<style>

/\* Paleta de cores \*/

:root {

--roxo: #4B2E83;

--verde: #6B8E23;

--dourado: #CDAA7D;

--cinza-claro: #F5F5F5;

--cinza-medio: #666666;

}

body {

font-family: 'Lora', serif;

margin: 0;

padding: 0;

line-height: 1.7;

background: #fff;

color: #333;

}

/\* Cabeçalho \*/

header {

background: var(--roxo);

color: white;

padding: 2rem;

text-align: center;

}

.logo {

display: flex;

align-items: center;

justify-content: center;

gap: 1rem;

}

.logo img {

width: 60px;

height: auto;

border-radius: 50%;

box-shadow: 0 2px 6px rgba(0,0,0,0.2);

}

header h1 {

margin: 0;

font-size: 2.5rem;

font-family: 'Playfair Display', serif;

}

header p {

font-style: italic;

margin-top: .5rem;

font-family: 'Raleway', sans-serif;

}

/\* Navegação \*/

nav {

position: sticky;

top: 0;

background: var(--roxo);

padding: 0.5rem;

z-index: 1000;

}

nav ul {

list-style: none;

display: flex;

justify-content: center;

margin: 0;

padding: 0;

}

nav li {

margin: 0 1rem;

}

nav a {

color: white;

text-decoration: none;

font-weight: bold;

font-family: 'Raleway', sans-serif;

transition: color 0.3s;

}

nav a:hover {

color: var(--dourado);

}

/\* Seções \*/

section {

max-width: 1000px;

margin: 2rem auto;

padding: 0 1rem;

}

section:nth-of-type(even) {

background: var(--cinza-claro);

padding: 2rem 1rem;

border-radius: 6px;

}

h2 {

font-family: 'Playfair Display', serif;

color: var(--roxo);

border-bottom: 2px solid #eee;

padding-bottom: .3rem;

}

/\* Citação \*/

blockquote {

font-style: italic;

color: var(--cinza-medio);

border-left: 4px solid var(--verde);

padding-left: 1rem;

margin: 1.5rem 0;

}

/\* Galeria \*/

.galeria {

display: grid;

grid-template-columns: repeat(auto-fit, minmax(180px, 1fr));

gap: 1.5rem;

margin-top: 1rem;

}

.galeria figure {

margin: 0;

text-align: center;

}

.galeria img {

width: 100%;

height: auto;

border-radius: 6px;

box-shadow: 0 2px 6px rgba(0,0,0,0.15);

transition: transform 0.3s ease, box-shadow 0.3s ease;

}

.galeria img:hover {

transform: scale(1.05);

box-shadow: 0 4px 12px rgba(0,0,0,0.25);

}

.galeria figcaption {

margin-top: 0.5rem;

font-size: 0.9rem;

color: var(--cinza-medio);

font-family: 'Raleway', sans-serif;

}

/\* Contato \*/

section#contato p {

font-size: 1.1rem;

}

section#contato a {

color: var(--roxo);

font-weight: bold;

}

section#contato a:hover {

color: var(--verde);

}

/\* Rodapé \*/

footer {

text-align: center;

font-size: .9rem;

color: var(--cinza-medio);

padding: 2rem 1rem;

border-top: 1px solid #ddd;

font-family: 'Raleway', sans-serif;

}

</style>

</head>

<body>

<header>

<div class="logo">

<img src="imagens/logo-fl.png" alt="Logotipo FL">

<div>

<h1>Flavia de Lavor</h1>

<p>Tradução Literária e Preparação de Texto</p>

</div>

</div>

</header>

<nav>

<ul>

<li><a href="#quem-traduz">Quem traduz</a></li>

<li><a href="#traducao">Tradução Literária</a></li>

<li><a href="#preparacao">Preparação de Texto</a></li>

<li><a href="#contato">Contato</a></li>

</ul>

</nav>

<section>

<blockquote>

“A tradução é uma escuta atenta — uma tentativa de fazer ecoar, em outra língua, a mesma respiração.”

</blockquote>

</section>

<section id="quem-traduz">

<h2>🌿 Quem traduz</h2>

<p>Traduzo histórias há mais de uma década — não apenas entre idiomas, mas entre vozes, atmosferas e sensibilidades. Meu trabalho é encontrar, no português, o ritmo certo de cada autor, o tom exato que faz uma história soar como se sempre tivesse pertencido a esta língua.</p>

<p>Colaboro com editoras como Record, Morro Branco, Trama, Aleph, Globo Alt e Sextante, traduzindo obras de ficção que percorrem diferentes mundos e estilos.</p>

<p>Também atuo na preparação de texto, acompanhando o original desde os primeiros ajustes até o formato final. Acredito que traduzir — e editar — é um exercício de escuta. Cada texto tem uma respiração própria, e o meu papel é garantir que ela continue viva depois da travessia.</p>

<p>Meu compromisso é com a clareza, o estilo e a integridade das histórias — para que encontrem seus leitores da forma mais fluida, fiel e luminosa possível.</p>

</section>

<!-- Galeria de Tradução Literária -->

<section id="traducao">

<h2>📚 Tradução Literária</h2>

<div class="galeria">

<!-- Exemplo de capa -->

<figure><img src="imagens/addie-larue.jpg" alt="A Vida Invisível de Addie LaRue"><figcaption>V. E. Schwab — A Vida Invisível de Addie LaRue</figcaption></figure>

<!-- Continue com as demais capas -->

</div>

</section>

<!-- Galeria de Preparação de Texto -->

<section id="preparacao">

<h2>✍️ Preparação de Texto</h2>

<div class="galeria">

<figure><img src="imagens/tons-magia.jpg" alt="Trilogia Tons de Magia"><figcaption>V. E. Schwab — Trilogia Tons de Magia</figcaption></figure>

<!-- Continue com as demais capas -->

</div>

</section>

<section id="contato">

<h2>💌 Contato</h2>

<p>Vamos conversar sobre palavras?</p>

<p>📧 <a href="mailto:flaviapaesbarreto@gmail.com">flaviapaesbarreto@gmail.com</a></p>

<p>🔗 <a href="https://www.linkedin.com/in/flavia-de-lavor" target="\_blank">LinkedIn — Flavia de Lavor</a></p>

</section>

<footer>

🟣 Última atualização